SOUTHERN CALIFORNIA EDISON®
An EDISON INTERNATIONAL® Company

NEWS

Contacto: Mashi Nyssen, (626) 302-2255

SCE Reclama que Mitsubishi Acceda a una Auditoría Acordada por Contrato

Mitsubishi ha rechazado solicitudes reiteradas de auditoría en los meses desde que las fallas en sus generadores de vapor de recambio provocaron el cierre permanente de San Onofre

ROSEMEAD, Calif., 7 de octubre de 2013 — Southern California Edison (SCE) anunció hoy que ha reclamado formalmente a Mitsubishi Heavy Industries que acepte someterse a una auditoría acordada contractualmente del diseño y la fabricación de los generadores de vapor de recambio (RSG por su abreviación en inglés) que ha provisto a la central nuclear San Onofre. El 20 de septiembre, la Comisión Reguladora Nuclear (NRC) determinó que los generadores de vapor de recambio de Mitsubishi fallaron debido a un defecto en el modelo informático utilizado. La investigación de la NRC también descubrió documentos internos redactados por los consultores de Mitsubishi que expresaban su inquietud respecto al modelo informático.

El reclamo formal de auditoría presentado por SCE mediante una carta de su presidente Ron Litzinger puede leerse en http://www.songscommunity.com/docs/093013_letter.pdf. La carta destaca que “los directivos y abogados de SCE han presentado esta solicitud [de auditoría] en al menos tres ocasiones previas, pero a la fecha Mitsubishi se ha negado categóricamente a acceder a la misma”. Litzinger afirmó que estaba reiterando la solicitud “debido a que la negativa constante de Mitsubishi a acceder a esta auditoría es perjudicial para el público, los reguladores y nuestra industria ya que dificulta los esfuerzos por entender y aprender de los fallos de los RSG”.

La carta de SCE expresa que “el lenguaje contractual que requiere que Mitsubishi acceda a esta auditoría no podría ser más claro…: el Artículo 1.9.6 del contrato otorga a [SCE] el derecho a ‘examinar y hacer copias’ de los ‘libros, cuentas, correspondencia relevante, especificaciones, tarjetas de registro horario, ilustraciones, diseños y otra documentación, en la medida en que éstos sean relevantes y estén relacionados con el Trabajo bajo la Orden de Compra[.]’”.

Al negarse reiteradamente a acceder a la auditoría, Mitsubishi ha argumentado que este lenguaje contractual es aplicable exclusivamente a la información financiera necesaria

para justificar las facturas. La carta de SCE califica a la excusa de Mitsubishi como “decepcionante” y expresa que “sólo confirmará la sospecha de que Mitsubishi se niega a ser transparente”.

Litzinger finaliza afirmando que SCE “está preparada a empezar la auditoría apenas Mitsubishi avise que cumplirá los términos claros del contrato”.

En julio, SCE presentó a Mitsubishi un Aviso de Disputa en un intento por recuperar los daños provocados por las fallas en el diseño y la fabricación de los generadores de vapor de recambio que provocaron el cierre de San Onofre. SCE también ha anunciado que continúa reservándose todos sus derechos respecto a cualquier recurso legal disponible contra Mitsubishi. Por último, SCE ha publicado documentos clave relativos a las fallas registradas en los generadores de vapor de recambio en una Biblioteca de Documentos Digitales disponible en www.SONGScommunity.com/library. Vale aclarar que esta Biblioteca está incompleta debido a que Mitsubishi se rehúsa a permitir la publicación de otros documentos clave.

Acerca de Southern California Edison
Una subsidiaria de Edison International (NYSE:EIX), Southern California Edison es una de las principales compañías eléctricas del país y abastece a una población de casi 14 millones de personas a través de 4.9 millones de cuentas en un área de servicio de 50,000 millas cuadras en el centro, la costa y el sur de California.

###